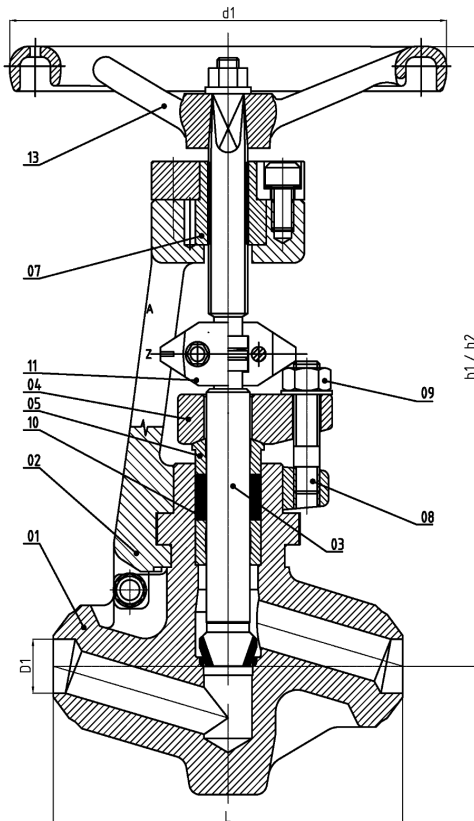


1. Ausführung / Исполнение

- Mit Einschweißenden
- Mit steigendem Handrad; Antrieb auf Anfrage
- Auch mit Drossel- oder Regulierkegel
- Mit Sitz- / Kegelpanzerung
- Flanschenden auf Anfrage

- С приварными концами
- С выдвижным маховиком; Привод по запросу
- Также с дроссельным воротником и конусом
- С наплавкой на седле и золотнике
- Концы с фланцами по запросу



Abweichungen von der bildlichen Darstellung sowie Maß- und Werkstoffänderungen sind möglich.
Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung.

Возможны отличия графического представления, а также размеров и материалов. Мы не несём ответственности за возможные опечатки и ошибки перевода.

2. Abmessungen und Massen / Размеры и массы

Baulängen
Schweißfugen DIN EN 12627 Bild 2

Габаритные размеры
Приварные концы DIN EN 12627 рис.2

PN / Py	DN / Ду	Ваумаße / Габаритные размеры					Masse / Масса
		L	h1	h2	d1	[kg]	
250 320 400 500	15	160	275	295	200	8	
	20	160	275	295	200	8	
	25	160	275	295	200	8	
	32	250	365	385	315	28	
	40	250	365	385	315	28	
	50	250	365	385	315	28	
	65	250	365	385	315	28	

Alle Abmessungen in mm / Все размеры в мм.

Technische und konstruktive Änderungen vorbehalten / Возможны технические и конструктивные изменения

3. Werkstoffe / Материалы

Pos./ поз.	Bauteil / Деталь	20°C bis / до 530 °C		20°C bis / до 550 °C		20°C bis / до 580 °C		20°C bis / до 650 °C	
		Werkstoff Материал	Werkstoff- Nr. № мат.	Werkstoff Материал	Werkstoff- Nr. № мат.	Werkstoff Материал	Werkstoff- Nr. № мат.	Werkstoff Материал	Werkstoff-Nr. № мат.
1	Gehäuse / Корпус	16Mo3	1.5415	13CrMo4-5	1.7335	11CrMo9-10	1.7380	X10CrMoVNb9-1	1.4903
1a	Gehäusesitz / Седло корпуса	Стеллит		Стеллит		Стеллит		Стеллит	
1b	Kegelsitz / Коническое седло	Стеллит		Стеллит		Стеллит		Стеллит	
2	Bügelaufsatz / Насадка бугеля	13CrMo4-5	1.7335	13CrMo4-5	1.7335	13CrMo4-5	1.7335	X10CrMoVNb9-1	1.4903
3	Spindel / Шпиндель	X20CrMoV12-1	1.4922	X20CrMoV12-1	1.4922	X20CrMoV12-1	1.4922	X8CrNiMoBNb1616	1.4986
4	Stopfbuchsbrille / Фланец сальника	13CrMo4-5	1.7335	13CrMo4-5	1.7335	13CrMo4-5	1.7335	13CrMo4-5	1.7335
5	Druckstück / Упор	13CrMo4-5	1.7335	13CrMo4-5	1.7335	13CrMo4-5	1.7335	13CrMo4-5	1.7335
7	Gewindebuchse / Резьбовая втулка	CuAl10Fe3Mu2560	2.0936	CuAl10Fe3Mu2560	2.0936	CuAl10Fe3Mu2560	2.0936	CuAl10Fe3Mu2560	2.0936
8	Stiftschraube / Установочный штифт	21CrMoV5-7	1.7709	21CrMoV5-7	1.7709	21CrMoV5-7	1.7709	21CrMoV5-7	1.7709
9	Sechskantmutter / Шестигранная гайка	25CrMo4	1.7218	25CrMo4	1.7218	25CrMo4	1.7218	25CrMo4	1.7218
10 *	Packung / Набивка сальника	Графит		Графит		Графит		Графит	
11	Kupplung / Муфта	G-X20Cr14	1.4922	G-X20Cr14	1.4922	G-X20Cr14	1.4922	G-X20Cr14	1.4922
13	Handrad / Ручной маховик	EN-GJS-500-7U		EN-GJS-500-7U		EN-GJS-500-7U		EN-GJS-500-7U	

* Empfohlene Ersatzteile / Рекомендуемые запасные части

Die Verwendung alternativer Werkstoffe ist zulässig. / Возможно применение альтернативных материалов.

Weitere Werkstoffe auf Anfrage. / Дополнительные материалы по запросу.

4. Prüfung und Abnahme / Испытание и приёмка

Für die Prüfung und Abnahme gelten die Vorschriften nach EN 12266-1 und -2, DIN 3230 sowie kundenspezifische Vereinbarungen.

Испытание и приёмка осуществляются по инструкции EN 12266-1 и -2, DIN 3230 а также по согласованным с клиентом условиям.

NOVAL Valves and Services GmbH
Porsestraße 19, D-39104

www.noval.de
E-Mail: info@noval.de

Tel.: 0391 / 4 05 55-0
Fax: 0391 / 4 05 55-49